Müller

Unsere Preise
sollten Sie vergleichen!

Das gibt`s nur bei **Müller!**

- **Dauerhaft niedrige Preise** ✓
- **Riesige Sortimentsvielfalt** ✓
- **Preiswerte Qualität** ✓
- **Freundliches Fachpersonal** ✓



DROGERIE
über 50.000 Artikel

PARFÜMERIE
über 28.000 Artikel

SCHREIBWAREN
über 19.000 Artikel*

MULTI-MEDIA
über 42.000 Artikel*

HAUSHALT
über 11.000 Artikel*

Alcudia, C./Porta de Mallorca s/n • **Andratx,** Bart. Esteva Mestre Cuiner 47 •
Capdepera, Travesia Baltasar Covas 12 • **Inca,** Carrer Major 29 •
Llucmajor, Rondo Migjorn 149 • **Manacor,** Plaza d'es Cos 10 •
Palma, Via Sindicato 5 • Ctro. Comercial Porto Pi • **Son Servera,** C./ Cabrera 9

* Dieses Sortiment wird nicht in allen Filialen geführt.

GRATIS zum mitnehmen

N° 21
April 2013

New Mallorca

Deutschland

Spanien

Mallorca – global(isiert)

...ursprüngliches mallorquinisches Leben? Gibt es das überhaupt noch?







Brisas del Mediterráneo

Bar - Cafeteria - Restaurante - Sport Center - Kinderspielplatz



Grupo Golden Door

Entertainment · Restaurants · Bars

IMPRESSUM

Herausgeber

New Mallorca c.b.
Nelly Berens
Stefan Götz

C / Sant Jordi 21
07199 Sant Jordi
Palma de Mallorca
Illes Baleares / España

Homepage: www.newmallorca.de
www.newmallorca.es
Email: kontakt@newmallorca.de
info@newmallorca.de

Redaktionsleitung

Nelly Berens
Email: nelly.berens@newmallorca.de

Redaktion

Dr. Gabriele Hefele
Jutta Rielau
Hans Rauch
Daniela Morgenstern
Sabine Luft
Email: redaktion@newmallorca.de

Anzeigen

Spanisch 0034 680 750 997
Email: leon.berens@newmallorca.de

Deutsch 0034 971 747 144
0034 6 96 96 13 13
Email: info@newmallorca.de

Layout / Grafik / Anzeigengestaltung

Stefan Götz
Email: stefan.goetz@newmallorca.de
grafikdesign@newmalloca.de

Vertrieb

Freie Auslage und Eigenvertrieb

NM – SOS Service

NOTRUF	**112**
Policía Nacional:	091
Policía Local:	092
Guardia Civil:	062
Feuerwehr:	085
Ambulanz:	061
Rotes Kreuz:	971 202 222

KONSULATE

Deutschland:	971 707 737
Östereich:	971 274 711
Schweiz:	971 768 836
Niederlande:	971 716 493

BANKEN UND BANKKARTEN

Deutsche Karten:	
zentrale Rufnummer:	+49 116 116
Spanische Karten:	
4B:	902 114 400
Servired:	902 192 100
Euro 6000:	902 20 6000
American Express:	902 375 637
Diners:	902 401 112
Master Card:	900 971 231
Visa:	900 991 124

KIRCHEN

Katholische Seelsorge	971 264 551
Evangelische Gemeinde	971 743 267

STÖRUNGSSTELLE STROM UND GAS

Gesa/Endessa:	902 534 902
Gasnotruf:	902 505 902

RESTAURANTE XII APOSTEL

MALLORCA



Happy Pizza

montags bis samstags
von 12.00 - 18.00 Uhr
und sonntags
von 16.00 - 18.00 Uhr

Jede Pizza aus der Karte
für 8,95 €

Brunch

jeden Sonntag
von 11.00 - 16.00 Uhr
für 17,50 € pro Person

Themen-Brunch:

7. April – Alles rund ums Ei
5. Mai – Frühlingsrolle & Co
2. Juni – Spargel - Allerlei

Palma De Mallorca: **Öffnungszeiten: 12.00 - 23.00 Uhr** **Tel.: 971 26 20 15**
C/ Sant Ramón Nonat 7. Local 6 eMail: mail@12-apostel.com
Las Maravillas. S'Arenal www.12-apostel.com

Wohnen auf Mallorca will gelernt sein!

von Greta Csatlos

Das Leben auf Mallorca – der schönsten Insel der Welt – bringt jeden Tag neue Überraschungen mit sich. Vielschichtig wie das Leben hier gestaltet sich auch die Wohnsituation. Und sind Besucher aus Deutschland auch oft beeindruckt – „boaaa, das Haus ist aber günstig!" –, so weiß der erfahrene Resident: Wohnen auf Mallorca will gelernt sein.

Während sich Finca- und Hausbesitzer eher mit speziellen Fragen – Wer macht mir denn jetzt am günstigsten meine Terasse?, Nehme ich lieber die deutsche Firma oder doch die billigen Bulgaren?, Schatz, die kommen doch immer so unpünktlich! – auseinandersetzen, bedeutet mieten oft eine Anzahl bizarrer kleiner Erlebnisse, die es zu meistern gilt.

Erste Klippe: das Mobiliar des Vermieters! Mein Rat: Hände weg! So sehr Sie die alte wurmzerfressene Truhe auch stört, so sehr die uralte Lampe im Bad auch flackert – ertragen Sie es. Denn auch wenn Ihnen beim Einzug gut gelaunt vermittelt wird, dass Sie die Dinge entsorgen können, werden spätestens beim Auszug – und der kommt bestimmt! – die kaputte Lampe zum antiken Kronleuchter und die alte Truhe zur mit Goldtalern gefüllten Seeräuberschatulle.

Zweite Klippe: die Wasserpumpe! Rattert sie bei Ihnen überirdisch oder ruht sie sanft und lautlos im Wasser Ihrer Zisterne? Egal. Sie drehen den Hahn auf und das Wasser läuft. Das reicht, um einzuziehen. Der Horror fängt dann an, wenn die Pumpe den Geist aufgibt. Kein Duschen, keine Klospülung und Ihr Vermieter steht achselzuckend vor Ihnen und erklärt, seine Waschmaschine sei neulich auch kaputtgegangen und er habe sich eben eine neue kaufen müssen. Nachdem Sie sich drei Tage herumgeärgert haben, rufen Sie – Sie müffeln schon ein bisschen – den Klempner, der Ihnen erklärt, die Pumpe sei uralt und eine neue kostet 500 Euro, ohne Einbau, versteht sich.

Ein Tipp: Wenn Sie nicht am Stadtwasser angeschlossen sind, ist die Pumpe der wichtigste Bestandteil Ihres Hauses. Deshalb ist ein Haus mit Stadtwasseranschluss und Zisterne immer einem, das nur über eine Zisterne verfügt, vorzuziehen. Ach ja: Wenn kein Wasser aus dem Hahn kommt, kontrollieren Sie zuerst, ob noch Wasser in der Zisterne ist.

Dritte Klippe: Um- und Anbau! Sie haben günstig eine nette Finca zur Miete gefunden, aber leider verfügt sie nicht über genügend Zimmer? Der Vermieter ist erfreut: „Anbau? Kein Problem!" Also legen Sie – auf Ihre Kosten – los und präsentieren nach nur sechs Wochen und 2.000 Euro weniger auf Ihrem Konto das neue Zimmer. Das böse Erwachen kommt einen Monat später in Form einer Mieterhöhung, denn die Finca ist ja nun größer ...

Wissen sollten Sie außerdem, dass Bauen, auch kleine Anbauten, ohne Genehmigung illegal ist und Geldbußen zur Folge haben kann. Sie sollten vorher also unbedingt einen Antrag beim Ayuntamiento einreichen.

Alles Satire? Leider nicht.

Aus diesem Grund: Prüfen Sie Ihre Traumimmobilie! Die Erfahrung zeigt, dass derjenige, der die Augen offenhält und nicht alles als gegeben ansieht und vor allem kommunikativ bleibt, oft mehr hat vom Wohnen auf der schönsten Insel der Welt.

NO LIMITS
PROFESSIONAL TRANSLATIONS MALLORCA

Kompetente, qualitativ hochwertige und zeitnahe Übersetzungen (Spanisch, Deutsch, Englisch)
Professional high quality translations (Spanish, German and English)
Traducciones profesionales, rápidas, fiables y de alta calidad

No-Limits-Professional-translations

Alicia Anna Buchwald
+34 697 907 424
anna_buch@hotmail.com

Dr. Gabriele Hefele

Können Bücher weh tun?

Eine (nicht ganz ernst gemeinte) Betrachtung zum Tag des Buches am 23. April

Bei allem, was Bücher an Gutem bewirken können, können Bücher auch körperlich und seelisch weh tun, ja richtiggehend schmerzen. Und nicht nur, wenn einem ein dickes Lexikon auf den Fuß fällt! Bücher und ihre andere Seite im wörtlichen wie im übertragenen Sinne. Erfahrungen aus meiner Sicht als Leserin, Autorin, Verlagsmitarbeiterin, Rezensentin, Umzugsleidtragende.

Körperliche Schmerzen durch Bücher – Bücher als Unfallverursacher

1.Das Risiko der Schwerkraft. Mal ganz ehrlich: Wem ist noch nicht beim Herausholen aus dem Regal, möglichst von weit oben, ein Buch auf den Kopf oder den Zeh gefallen? Murphys Gesetz folgend war es dann ein dickes mit Hardcover-Kante. Nomen est omen. Liest man dicke Schinken im Bett und schläft darüber ein, knallt einem das aufgeschlagene Buch schon mal auf das Gesicht und besonders auf die Nase – man wacht wieder auf und kann meist schlecht wieder einschlafen. Also noch ein bisschen lesen, bis man wieder einschläft – und so weiter.

2.Bücher als Wurfgeschosse. Sehr beliebt bei Trennungen. Kann von aufgeplatzten Lippen bis hin zu angebrochenen Rippen allerlei Verletzungen verursachen. Übel, wenn es aus Versehen die Hauskatze trifft.

3.Folgeschäden beim Umzug. Der Laie packt in der Regel zu viele Bücher in einen Karton, Folge: Man verhebt sich und ein ausgewachsener Hexenschuss läßt grüßen! Auch kann einem der überladene Bücherkarton aus den Händen gleiten und auf die Zehen fallen – siehe oben. Kleiner Vorteil: Man ist von einem weiterem Einsatz beim Umzug freigestellt. Das hier Geschilderte kann einem mit den modernen E-Books übrigens nicht passieren!

4.Muskelkater und Schlimmeres. Man kauft sich Gymnastikbücher, Tanzbücher, Anleitungen zum Fitwerden, Diätratgeber und was es sonst noch an derartigen Lebenshilfen gibt. Nach den ersten Seiten, deren Inhalt man voller guter Vorsätze in die Tat umgesetzt hat, plagt am nächsten Tag heftiger Muskelkater, in schlimmeren Fällen sogar blaue Flecke, die man sich beim Umfallen bei der Übung auf einem Bein zugezogen hat, oder ganz übel: ein verknackster Knöchel. Diätbücher verursachen brüllenden Hunger bis hin zum Kreislaufkollaps.

5.Suchtgefahr. Lesen kann süchtig machen. Und zwar im wörtlichen Sinne, als seinerzeit den Druckfarben noch Leinölfirniss beigemischt war – was konnte man da schnüffeln!! Und im weiteren Sinne: Der Betroffene kapselt sich von der Umwelt ab,

vernachlässigt sich selbst und seine Umgebung – heutzutage wird dies eher durch den Computer ausgelöst.

Seelische Schmerzen durch Bücher – was Bücher alles anstellen können

Bücher können einen Menschen beeinflussen, ein ganzes Leben verändern, ja sogar zum Tod führen.

1.Jetzt mal im Ernst: Es gab und gibt immer Zeiten und Länder, in denen bestimmte Bücher verboten waren, und zwar nicht nur deren Autoren, sondern auch die Besitzer und Leser wurden verfemt, verfolgt und auch verbrannt. Damit meine ich nicht nur die Inquisition des ausgehenden Mittelalters, sondern auch unsere jüngste Vergangenheit.

2.Es gibt Bücher, von denen sich Leute zum Selbstmord verführen lassen – von „Die Leiden des jungen Werther" von Goethe, das eine Selbstmordwelle auslöste, bis zu Carl Amerys Plädoyer für den Freitod. Bücher als lebensgefährliches Vorbild?

→

Clínica Dental
Deutscher Zahnarzt

Peter Erdmann
Calle Marbella 22
07610 Playa de Palma

Horario
Lu - Vie. 9⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Sab.+ Dom. 10⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr

Sprechstunden
Mo - Fr.
Sa.+ So.

Tel. 971490225
email: EPA@gmx.net

3.Das Mitleiden mit den Helden. Ich nenne nur Winnetous Tod in „Winnetou III“ von Karl May. Das reicht von geröteten Augen über Schlafstörungen bis zur Wut, die man nicht rauslassen kann. Ergo bei sensiblen Naturen: Gefahr von Magengeschwüren, Traumata, die teure Sitzungen beim Therapeuten nach sich ziehen können.

4.Worte können töten. Intime Details oder böse Zitate in Büchern können andere Menschen verletzen. Dann kommt es zu kostspieligen Prozessen und aufwändigen Stellenschwärzungen.

5.Nicht zu vergessen: das große „Zahnweh“. Verursacht durch grottenschlechte Inhalte zum Beispiel bei missglückten Laienkrimis und abstoßenden Erotikergüssen oder sogenannten Pornosellern. Das kann Brechreiz im wahrsten Sinne des Wortes hervorrufen. Nicht angenehm beim Lesen im Bett oder in öffentlichen Verkehrsmitteln.

Bitte, liebe Leser, lassen Sie sich dennoch das Lesen nicht vermiesen! Bei allem, was wir im Leben tun, bleibt immer ein Risiko. Vielleicht wäre im Impressum eines Buches folgender Satz sinnvoll: „Für sämtliche Folgen, die durch das Lesen dieses Buches entstehen, lehnen wir jegliche Schadenersatzforderungen ab.“



Der deutsche Supermarkt auf Mallorca!

Original
Produkte aus Deutschland!

Ihr Anbieter von deutschen Lebensmitteln auf Mallorca.

Bei uns finden Sie jederzeit eine Vielzahl an frischen und ausgewählten Produkten.



Überzeugen Sie sich selbst!
Besuchen Sie uns in einer unserer Filialen!

Cala Ratjada	Cala Millor	Santa Ponsa	Santanyi
Tel.: 971 81 85 10	Tel.: 971 58 78 83	Tel.: 971 69 48 90	Tel.: 971 65 33 88

www.mundi-culinario.com

MUNDI CULINARIO

Mallorca – global(isiert)

von Kerstin-Daniela Morgenstern

Nun hat die neue Saison begonnen und fast zwei Millionen Touristen verschiedener Herkunft werden wieder wie jedes Jahr über die Insel „herfallen". Die unterschiedlichsten Nationalitäten werden aufeinandertreffen. Und das ursprüngliche mallorquinische Leben weicht dem hochgeputschten Strand- und Party-Highlife der Urlaubszeit.

Aber was heißt hier „ursprüngliches mallorquinisches Leben"? Gibt es das überhaupt noch?

Was so viele Deutsche – Urlauber und Residenten – hierher zieht, ist die Tatsache, dass hier so vieles „deutsch" ist! Zum einen gibt es ganze Wohngebiete, in denen überwiegend Deutsche wohnen (beispielsweise der sogenannte Hamburger Hügel bei Cas Concos), zum anderen hat einer hier schon manches Mal zufällig seinen Nachbarn aus Deutschland getroffen. So bleibt man gerne unter sich und hat zumindest keine Sprachprobleme.

Deutsches Fernsehen schaut man dank Digital- und Satelliten-Technik sowieso, deutsche Presse bekommt man überall, und es gibt ja auch noch das deutsche „Inselradio".

Dank deutscher Lebensmittelmärkte, Drogerieketten, Bäckereien und Metzgereien bekommt man hier inzwischen nahezu alle Nahrungsmittel sowie Pflege- und Reinigungsprodukte, die wir von „zu Hause" gewohnt sind und so lieben. Selbst deutsche Bau- und Elektromärkte haben sich inzwischen angesiedelt, in denen man das Zubehör findet, das der deutsche Heimwerker oder der Technik-Freak brauchen.

In schwedischen Möbelhäusern kann man auch auf Mallorca seine neue Schrankwand inklusive Schrauben und Imbus-Schlüsseln kaufen und sie in den eigenen Wänden mehr oder weniger erfolgreich zusammenbauen.

Und steht einem der Sinn nach einem saftigen Hamburger mit Pommes oder frittierten Hähnchenflügeln, so gibt es diese auch hier, nämlich bei den Lokalen der amerikanischen Fastfood-Kette mit dem großen „M" oder der anderen, deren Anfangsbuchstaben die gleichen sind wie die eines deutschen Fußballvereins.

Und nicht zu vergessen: die vielen, immer mehr werdenden indischen Bekleidungsgeschäfte und die chinesischen Kaufhäuser, die wirklich alles anbieten

und selbst dann geöffnet haben, wenn alle anderen Läden geschlossen sind wie an Feiertagen, Sonntagen oder spät abends.

Alles ist international, wo gibt es denn überhaupt noch etwas „Mallorquinisches"? Okay, ein einheimischer Bäcker pro Dorf wird wohl überleben, wo die „Ureinwohner" ihr tägliches Brot kaufen. Aber wer geht zu einem kleinen mallorquinischen Tante-Emma-Laden, wo die Preise vielleicht ein bisschen höher sind, aber man gratis ein kleines Schwätzchen dazubekommt und die letzten Neuigkeiten aus dem Dorf? Von diesen kleinen Geschäften können immer weniger existieren.

Die Kaufhallen der großen Ketten sind absolut identisch, sie sind alle gleich gestaltet, damit man sich dort sofort zurechtfindet. Zur Umgestaltung werden die Bautrupps gleich aus Deutschland mitgebracht, die zwei Wochen hierbleiben, ihre Arbeit verrichten und wie ein Spuk wieder verschwinden.

Auch aus diesem Grund habe ich so meine Zweifel an ausländischen Großprojekten, die von der Regierung mit dem Argument der Schaffung von Arbeitsplätzen gefördert werden, denn viele bringen ihre Arbeitskräfte aus der Heimat mit und schaffen KEINE Arbeitsplätze für Einheimische!

Es wird uns sehr leicht gemacht, uns nicht zu integrieren. Die Globalisierung vermischt alles zu einem Einheitsbrei, alles wird austauschbar. Man will es hier so haben wie zu Hause, will sein Wiener Schnitzel essen, seine Zeitung mit dem großen „B" lesen, will sprechen wie daheim – aber alles bei schönerem Wetter und mit Insel-Feeling!

Wo ist das eigentliche Mallorca? Was ist davon noch übrig? Das war es doch, was die Menschen angezogen hat, dieses Anderssein, das Südländische, Einfache ...

Wenn wir nicht aufpassen, ist der letzte Rest Mallorca bald verschwunden



Mangkor & Adele
MALLORCA
Impressionen abseits des Sommers

Erhältlich im Buchhandel -
auch als E-Book

ISBN: 978-3844818062

Die Blume der Erkenntnis

Satire von Jutta Rielau

Persönlich glaube ich, dass das Leben jedes Einzelnen sowie das irdische Dasein im Gesamten ein besseres und einfacheres wäre, würden wir alle positiv denken.

"Wat für ,ne olle Kamelle. Ich probier den Kack seit Jahren und krieg doch immer eins auf die Rübe!", wird der ein oder andere vom Ihnen nun stöhnen - und damit eindrucksvoll beweisen, wie schwierig es doch sein kann, diesen Weg zu beschreiten.

Denn solange nicht auch Ihr, meist mit Unmengen negativer Erfahrungen vollgeladenes Unterbewusstsein davon überzeugt ist, dass genau SIE - jetzt - ein Anrecht auf Gesundheit, Liebe, Reichtum und andere Herrlichkeiten haben, wird die ganze Sache nichts. Im Gegenteil!

Womit wir erfreulich schnell bei des Pudels Kern gelandet wären: Die Sache mit dem ganzheitlich positiven Denken erfordert ein gesundes Maß an Selbstreflexion, Durchhaltevermögen, Zeit sowie Mut. Eigenschaften, die man in einer gut geölten Destruktiv-Gesellschaft voller lamentierender Miesepeter, Feiglingen und Neidhammeln oftmals vergeblich sucht. Kluge Menschen jedenfalls ahnen zumindest, dass der Schlüssel zur Veränderung ganz allein in ihnen selbst liegt.

Für alle Anderen hat der liebe Gott "Astro TV" ins Leben gerufen, einen deutschsprachigen Call-in-TV-Sender. Und wirklich: Tagtäglich tippen sich tausende unsichere Seelen am Telefon die Finger wund, um sich von fragwürdigen medialen Lebensberatern, Kartenlegern und Dumm-Schwaflern das Geld aus der Tasche ziehen zu lassen.

Wohlgemerkt: Gegen fundierte Hilfe zur Selbsthilfe in Sachen "besseres Leben" ist nichts einzuwenden. Der Rat eines Fachmanns, ein gutes Sachbuch, oder auch der ernsthafte Umgang mit Jahrtausende alten Erfah-

rungswisssenschaften wie der Astrologie oder Feng Shui haben bereits vielen Ratsuchenden wegweisende "Aha-Effekte" beschert.

Doch was sich en gros bei Astro TV tummelt, sollte die Gesamtheit der deutschen Abmahnvereine auf den Plan rufen! Löblicherweise haben sich bereits deutsche Comedians der Steilvorlage in Sachen "Parodiepotenzial" angenommen, Nehmen wir bspw. Oliver Kalkofe, über dessen Sendung "Kalkofes Mattscheibe Rekalked" auch ich auf den Sender aufmerksam wurde. Mit Vorliebe zieht der gute Olli eine gewisse Frau Silva Kost durch den Kakao. Doch selbst Kalkofes oftmals ruppiger Humor kann das Original kaum toppen!

Sollte Ihnen unter mallorquinischer Sonne also einmal langweilig werden, justieren Sie flugs den Empfangs-Satelliten und zappen Sie auf Astro TV. Vielleicht ist das "Star-Medium" gerade On Air.

Frau Kost, laut Internet einstmals als ambitionierte Friseurin in die Welt gezogen, bezeichnet sich (unter Anderem!) gern als "wiedergeborenen Erzengel" plus "weibliche Gottheit" und erhält nach eigenen Angaben, sozusagen millisekündlich, hochnotwichtige Botschaften von illustren Geistwesen wie: Jesus Sananda, Mutter Maria, Gott himself, Lady Nada und Horrus... Sie kennen nur einen Teil der Truppe? Welch Bildungslücke.

Ihr geballtes Wissen jedenfalls gibt sie in kostspieligen Telefonberatungen sowie durch den Verkauf "hochenergetischer" Produkte im Astro-TV-Shop an ihre Klienten weiter. Sie betont gar, dass man hierdurch wahre Wunder erleben könne.

Als gelungenes Beispiel für Frau Kosts Seriosität soll uns heute ein gläsernes Objekt mit dem schönen Namen "Kuss des Buddhas" dienen. Die funkelnde Lotusblüte kostet 79,95 Euro und ist von Buddha und einer gewissen Lady Rowena (???) "geweiht". Laut Angabe im TV-Shop kann die

→

Seele der Käufer dadurch umfassend geschützt werden - von allerlei positiven Schwingungen ganz zu schweigen!

Besonders pikant: Gern lässt Frau Kost vor laufender Kamera verlauten, die Ideen zu neuen Produkten würden von ihr persönlich "gechannelt" - was übersetzt so viel bedeutet wie: Vorab funkt das Universum deren Baupläne in ihr lustvoll meditierendes Hirn.

Erst dann werden die Preziosen, natürlich wieder speziell für die lieben Kunden, produziert, geweiht und letztendlich in den Verkauf gebracht. Alles in allem ein immenser Aufwand, der die stolzen Preise mehr als rechtfertigt – so zumindest die fleißigen Kommerz-Lieschen im TV.

Wie wunderbar und edel mag da manch einer nun denken! Welch spirituelle und handwerkliche Schwerstarbeit doch hinter diesen Produkten steckt!

Doch verzeihen sie meine Skepsis, liebe Frau Kost, ehm Gottheit, und erlauben mir eine einzige demütige Frage:

Wie kann es sein, dass ausgerechnet ich beim Besuch eines China-Ramschladens auf Mallorca jüngst über einen Briefbeschwerer stolperte, welcher Ihrem Kuss des Buddhas geradezu verblüffend ähnlich sieht! Von den Maßen ganz zu schweigen!

Preis: 3,95 Euro. Inklusive Geschenkbox mit Satin-Einlage.



Wie kann so etwas nur geschehen? Haben die bösen Schlitzaugen etwa wieder mal ein exklusives Silvia-Kost-Design gestohlen und ein billiges Plagiat auf den Markt geworfen?! Oder sind SIE etwa ein klitzekleines bisschen unehrlich zu Ihren emotional gebeutelten Kunden?! Nutzen Sie diese gar schamlos aus, lügen öffentlich und kassieren eine Gewinnspanne von … ach Du meine Güte ...?!

Frau Kost hätte sicherlich eine passende Antwort parat und sei es nur, dass hier eine ganz und gar missgünstige Schreiber-Schlampe am Werk ist ... vom Teufel gesandt … ein Energie-Vampir … von Dämonen besessen.

.

Tja, so ist das halt. Ich trage es mit Fassung, lache fröhlich und hoffe, alle Unglücklichen vertrauen in Zukunft etwas mehr auf sich selbst als auf derart illustren Esoterikwahn!

Good luck and good bye!

Unsere Restaurants in Palma



ROYAL GOLDEN DOOR ®

GRUPO GOLDEN DOOR

Entertainment · Restaurants · Bars



Provenzal

Restaurant Provenzal
C./ Apuntadores, 3



SAZÓN

Restaurant Sazón
C./ Apuntadores, 4

Palma - La Lonja · Tel. + 34 971 72 08 17

info@grupogoldendoor.com · www.grupogoldendoor.com



maschenta-design.de

Frühlingssonne

Kerstin-Daniela Morgenstern

Die goldne Sonne wärmt Seele und Herz.
Vorbei des Winters trübe Tage.
Mit leuchtenden Farben lockt die Natur.
Verheißend verführt des Klatschmohns Rot
den Schmetterling zu wildem Tanz.

Der Tau der Nacht in der Morgensonne
glänzt wie ein funkelnder Diamant.
Voll Freude jubiliert frühmorgens
auf jedem Baum eine Vogelschar
und flattert mit Flügeln und Schwanz.

Das Meer friedlich und glatt wie ein Spiegel,
sanft umspülen die Wogen den Sand.
Weiße Wolken tanzen am Horizont.
Möwen schweben in gleitendem Flug
und verschwinden dann plötzlich ganz.

Menschen genießen die Sonnenstrahlen
auf wintermüder, dürstender Haut.
Der laue Wind streichelt zärtlich das Haar.
Die Sonne umspielt unsre Seelen
wie ein lichtdurchfluteter Kranz.

www.gretacsatlos-multimedia-art.de



ATELIER GRETA CSATLOS SANTANYI

Wenn Sie gut und humorvoll unterhalten werden wollen, dann wenden Sie sich an Hans Rauch

Sie werden Ihr blaues Wunder erleben



Hochzeiten

Geburtstage

Firmen Events

email: hansrauch@hotmail.es

Der bekannte Porträtist Jose Mª Fayos eröffnet sein Atelier in Palma de Mallorca



Am 23. März 2013 eröffnete der Maler Jose Mª Fayos sein Atelier in einem bedeutenden Altstadtpalast in der Nähe der Kathedrale von Palma .

Fayos beginnt seine Studien bei Luis Massoni und bildet sich bei längeren Aufenthalten in

Madrid, Paris und Italien fort. Seine Kunst ist figurativ und im Laufe seiner Karriere spezialisiert er sich auf die traditionelle Porträtmalerei. Seine Arbeit gipfelt im Porträt von S.M. Don Juan Carlos I für die Real Maestranza de Caballería de Zaragoza und das Porträt von S.A.R. Don Felipe de Borbón für den Consejo de las Ordenes de Caballería.



Die Malerei von Landschaften und Gärten ist ein weiterer Schwerpunkt seiner Arbeit und einige dieser Werke werden auf der

im Atelier zu sehen sein.

Jose Mª Fayos malt für den spanischen Adel und viele seiner Werke wurden prämiert.





Liebe Freunde,

April, den gibt es auch hier auf Mallorca. Was passiert schon im April? So langsam, aber sicher fängt die Insel wieder an zu leben. Wer hatte denn die letzten Monate schon etwas zu tun, außer der Polizei und den Rettungsdiensten, die entweder Alkoholkontrollen machten oder Radfahrer in die Kliniken fuhren?

Halt! Da waren ja auch noch unsere Politiker, die schnell ihre Schmiergelder vestecken mussten, um anschließend die Steuern zu erhöhen, damit nicht auffällt, wie viel sie in die eigene Tasche geschoben haben.

Also, kurz gesagt, ein ganz normaler Winter liegt hinter uns. Und jetzt geht es wieder aufwärts, alles wird geputzt und auf Vordermann gebracht. Die Touristen kommen, da muss alles schön glänzen, damit sie sich auch wohlfühlen auf der schönsten Insel der Welt.

Ostern ist vorbei, der Lämmerschwund auf Mallorca war wieder mal enorm. Es ist aber schon etwas Wahres dran, wenn man sagt, dass es auf unserer Insel das beste Lammfleisch gibt.



Nur der Osterhase war dieses Jahr etwas geizig, nun gut, das ist andererseits auch nicht schlecht für die Figur. Nicht ganz so viel Schokolade, und man kann wieder beruhigt in die Badehose schlüpfen. Ich darf schließlich nicht vergessen, dass die Konkurrenz in den Sommermonaten groß ist.

Das Frühlingserwachen fand auch bei unseren Inselfußballern statt. Die haben sage und schreibe zweimal hintereinander gewonnen. Wenn das so weitergeht, werden sie noch Meister.

Hoffen wir doch, dass der liebe Petrus oben im Himmel auch aus seinem Winterschlaf erwacht und

endlich die schöne Wärme nach Mallorca schickt, nachdem wir im März noch ein paar richtig kalte Tage hatten. Einmal musste ich sogar die Windschutzscheibe von Eis befreien.

Das ist jetzt vorbei, hoffentlich! Die dicken Winterklamotten kommen in den Schrank und die T-Shirts und die kurzärmligen Hemden werden wieder in die erste Reihe gehängt.

Nur – was mache ich mit meinen ganzen Frühlingsgefühlen? Da muss ich mir etwas einfallen lassen. Vielleicht gehe ich mal wieder auf die Jagd. Nein, nicht was Sie denken, ich schieße nicht auf Tiere.

Genießen Sie mit uns den April auf Mallorca, es ist eine schöne Zeit. Ich hoffe, wir sehen uns,

bis bald,

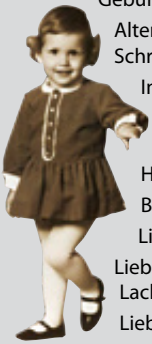
Ihr Hans Rauch

SONNENBÄCKEREI
CAFÉ
LE BISTRO
C./. Acapulco 4
Balneario 9
Las Maravillas
Frisch & Lecker Ihr Bäcker
C./. Mission de
St.Babera 3
Balneario 6 -7
L'Arenal
Berlin Amador
Restaurante


New M
Das New Mal


Deutschland
LORCA
lorca Team

Jutta Rielau



Geburtsort: im Schatten des Kölner Doms

Alter: laut Jane Fonda liegen die besten Jahre noch vor mir ... oh Schreck!

Intelligenzquotient: Mir persönlich reicht er ...

Familienstand: bis der Tod (oder was auch immer) Euch scheidet

Hobbys: alles was vier Pfoten hat, Film & Kino, Sachen schreiben

Beruf: Mediengestalterin Print, millionenschwere Autorin

Lieblingsfilme: Shaun of the Dead, Brokeback Mountain

Lieblings.Stars: Kevin Spacey - diese Augen, Doris Day - dieses Lachen …

Lieblingszitat: "Ein Tag ohne Lachen ist ein verlorener Tag"

Was ich hasse: prominente Geizhälse sowie aufgeblasene Dumpfbacken ohne soziale Intelligenz

Warum ich für New Mallorca schreibe: weil es Spaß macht und sympathische Menschen hinter dem Projekt stehen. Sollte es darüber hinaus noch gelingen, den ein oder anderen Leser zum Lachen bzw. Nachdenken zu bringen stellt dies einen überaus angenehmen Nebeneffekt dar.

Hans Rauch



Ich bin 29.4.1953 in Frankenthal in der pfalz geboren.

Meine bisherigen Tätigkeiten:

Bankkaufmann, Gastwirt, Subdirektor eines Hotels, Komiker, Reiseleiter, Hoteldirektor, Geschäftsführer von diversen gastronomischen Betrieben, Moderator bei DMTV und Statist bei rtl2

……und natürlich mit Herzblut der einzige männliche Redakteur bei New Mallorca, meinem Lieblingsmagazine.



Lernen Sie Spanisch
entspannt und effektiv!

DIE AKADEMIE
SUPERLEARNING FÜR SPRACHEN

Calle Morey, 8 - BJ. dcha Palma (Casco Antibuo)
Tel.: +34 971 718 290
www.dieakademie.com



DIDO – GIRL WHO GOT AWAY

Vier Jahre, nachdem Dido mit dem hochgelobten „Safe Trip Home" der dritte Millionseller ihrer Karriere gelungen war, legt die Londonerin mit „Girl Who Got Away" ihr nunmehr viertes Album vor. Die Gesamtbilanz der Sängerin und Songwriterin beläuft sich mittlerweile auf unglaubliche 29 Millionen verkaufte Tonträger weltweit. Ohne Übertreibung kann man behaupten, dass sie mit „Girl Who Got Away" ihr bis dato bestes Album aufgenommen hat. Es enthält Songs, die von Hoffnung, von Trotz und von gebrochenen Herzen erzählen, die dafür sorgen werden, dass sich die Welt zum wiederholten Mal Hals über Kopf in Dido verliebt.



BOZ SCAGGS – MEMPHIS

Mit dem Album „Memphis" veröffentlicht Grammy-Gewinner Boz Scaggs das erste neue Material seit zehn Jahren. Das Album wurde in den Royal Studios von Willie Mitchell aufgenommen - natürlich in Memphis.

Scaggs, dessen selbstbetiteltes Album in den „500 Greatest Albums Of All Time" des Rolling Stone zu finden ist, zeigt sich mit dreizehn neuen Tracks befreit und von einer natürlichen Seite wie selten zuvor.

Mit dem Drummer Steve Jordan produziert (u. a. John Mayer) bietet es wunderschöne Blues-Songs, die durch Boz' sanfte Stimme glänzen.

Als Gastmusiker sind u. a. Keb' Mo, Spooner Oldham und Eddie Willis dabei. Die Songauswahl reicht von Al Green über Willie DeVille bis zu Moon Martin.



JOE BONAMASSA – AN ACOUSTIC EVENING AT THE VIENNA OPERA HOUSE

Seit nunmehr 25 Jahren kann Joe Bonamassa nicht nur auf einen beeindruckenden Werdegang als Profimusiker zurückblicken, sondern er hat auch eine bemerkenswerte und vielseitige Anzahl musikalischer Fußspuren hinterlassen. Pro Jahr spielt er weltweit über 200 Shows und lebt sich in diversen Nebenprojekten musikalisch weiter aus. Neben seinen Liveauftritten stehen für Joe Bonamassa in diesem Jahr vier wichtige Veröffentlichungen an: sein erstes rein akustisches Konzert, aufgenommen im ehrenwerten Wiener Opernhaus, das „An Acoustic Evening At The Vienna Opera House" in den Läden stehen. Dieses Album ist ein Teil seiner beispiellosen Konzertreihe aus dem Jahr 2012.

April 2013

Mo 01.04.

1. April

In Palma findet die feierliche La Sang Prozession statt, bei dem



eine Darstellung des gekreuzigten Christus durch die Straßen getragen wird, um die Gläubigen die Bedeutung des Christentums zu erinnern.
Beginn: 19 Uhr

Paella Wettbewerb und Strassenfest in Selva



Mi 03.04.

Blancaneus i els 7 nans
Ort: Teatre de Petra
Beginn: 18 Uhr Preis: 8 €



Fr 05.04.

Pimpinela in Konzert
Die Pimpinela Tour



Ort: Trui Teatre Mallorca
Beginn: 22 Uhr Preis: ab 35 €

Sa 06.04.

Deep House , House und Tech House mit einzigartigen DJ s
ALEX MARTINELLI (ESPAÑANETWORK)
JUANMA Keyes (ESPAÑANETWORK)



Bizen LOPEZ (ESPAÑANETWORK - BAD RECORDS)
DANIEL BENJAMIN (ESPAÑANETWORK)
TONI ZAMORA (MIRADOR CHILLOUT)
JOSE LIZANCOS (MIRADOR CHILLOUT)
LELA HAUS (ESPAÑANETWORK)
RESIDENT MIRADOR CHILLOUT.
Ort: CARRETERA DES CAP BLANC MA-6014 KM.16,4 ANTIGUES INSTALACIONS MILITARS PUNTA LLOBERA
Beginn: 22 Uhr Eintritt: frei

Messe von Sant Francesc, Muro



Muro feiert Sant Francesc de Paula. Die Stadt veranstaltet Kunsthandwerk Ausstellungen mit vielen Konzerten und Bands.

.

Candy Cox LA VIP White Side Mallorca



Die Partynacht auf Mallorca
Manu Sanchez (RU / You Make Me / fuck you)
Javitoh b2b. J.Barcelo (Fuck You) + Elisabeth Connor (Play Group) Dani Sandoval und Dynamikk Tejero David
Ort: White Side / Cala Mirror
Beginn: 23 Uhr Preis: 7 €



Ort: Trui Teatre
Beginn: 21.30 Uhr Preis: Ab 25 €

So 07.04.

TriStar Mallorca 2013, Portocolom



55,5 km und 111 km Triathlon-Rennen an der Ostküste von Mallorca

Fr 12.04.

12. April

Cap pela fi de gira Moon River



Ort: Auditorium Palma
Beginn: 21 Uhr Preis: Ab 23 €

Sa 13.04.

Infinity Club



Das House Event auf Mallorca
Ort: Es Foguero / Playa de Palma
Beginn: 23 Uhr Preis: 13 €
VIP: 150 € Bestellungen unter 605 972 525/667 077 544

Konzert mit LA TRAMPA



Ort: BackStage Palma
Beginn: 23 Uhr Preis: 12 €

Incomodo Festival Spring Edition



OPRIMITS Ska
SIBERIAN ESCAPE Rock Alternatiu
THE FRANK ZAGNOTTI Rock Alernatiu Experimental
THE PRUSSIANS Indie-Rock
ESKORIA Punk
DJ'S:
GROSGOROTH - Barcelona
Electro-Rock 8-bit
SCRATCH&SNIFF-Inc'omodo
Electro/Electrohouse
DEOS-Bassman World
Drum n Bass/Dubstep
H0RH3 AKA DARKBASSER-Voltage
Drum n Bass/Hardcore
JAVI GONZO – Deckstroyers
HardTechno
Ort: Factoria de So Mallorca
Beginn: 20 Uhr Preis: 7 €

Big Party mit HECTOR COUTO



Ort: Cavart Club
Cami Del Palmer
S/N, 07608 Palma
De Mallorca,
Spain
Beginn: 23.30 Uhr
Preis: Ab 10 €

Calvia Messe mit Schafe & Ziegen



Agricultural Frühjahrsmesse

AIRPORT PARTIES AND FRIENDS



Ort: Titos Mallorca
Beginn: 23 Uhr Preis: 15 €

So 14.04.

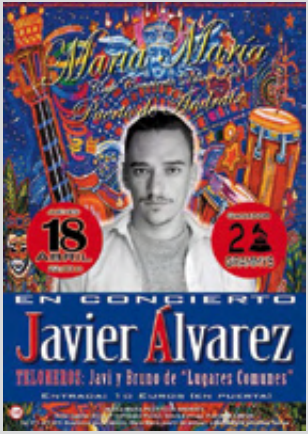
RCD Mallorca SAD Vs. RC Celta de Vigo



Ort: Iberostar Stadion
Preis: 20 € - 40 €

18. April

Konzert mit Javier Alvarez



Ort: Maria Maria Disco-Pub in Puerto de Andratx. Preis: 10 €

Sa 20.04.

Pollensa Weinmesse

Beliebte Weinprobe im Claustre del



Convent de Santo Domingo

Techno-Party - Technasia Dosem



Ort: DISCO Ses tres Germanes
Preis: 17 € oder VIP 120 €

So 21.04.

21. April

RCD Mallorca SAD Vs. Rayo Vallecano de Madrid



Ort: Iberostar Stadion
Camí dels Reis Preis: 20 € - 40 €

Do 25.04.

Nikki Beach Mallorca
Soft Opening



Ort: Magaluf

Sa 27.04.

Mallorca 312 Radrennen



4. Internationale Cycletourist Tour of Mallorca
Start und Ziel ist in Port d'Alcudia



IHR STUDIO FÜR GANZHEITLICHE GESUNDHEIT

SU ESTUDIO DE SALUD Y BIENESTAR

BEMER PARTNER



BALANCE - WELLNESS - FITNESS

Teilkörpermassage / *Masaje corporal parcial*	25 Min.	25,00 €
Ganzkörpermassage / *Masaje corporal*	50 Min.	40,00 €
Ayurvedische Fussreflexzonenmassage *Masaje reflexología podal*	40 Min.	35,00 €
Aroma Massage / *Masaje de esencias aromáticas*	50 Min.	43,00 €
Kopfmassage / *Masaje cabeza*	25 Min.	25,00 €
Klangschalen Genuss / *Cuencos tibetanos*		40,00 €
Reiki		25,00 €
Craneo-Sacrale Therapie / *Terapia Craneo-Sacral*		40,00 €
Ganzkörper Peeling mit anschließender feuchtigkeitsspendender oder straffender Lotion *Peeling corporal y loción hidratante o reafirmante*	25 Min.	27,00 €
Ganzkörperpackung „Entgiftung" mit Algen mit anschließender stoffwechselanregender Lotion *Envoltura corporal „Desintoxicación" con algas y loción estimulante para el metabolismo*	25 Min.	30,00 €
Ganzkörperpackung „Feuchtigkeitskick" mit anschließender feuchtigkeitsspendender Lotion *Envoltura corporal „Hidro-Kick" y loción hidratante*	25 Min.	30,00 €
Ganzkörperpackung „Anti-Cellulite" mit anschließender straffender Lotion *Envoltura corporal „Anti-Celulitis" y loción reafirmante*	25 Min.	30,00 €
Peeling + Körperpackung + Lotion *Peeling + Envoltura corporal + Loción*	60 Min.	49,00 €
+ Massage / *+ Masaje*	30 Min.	+ 22,00 €
+ Massage / *+ Masaje*	60 Min.	+ 40,00 €

Öffnungszeiten / Horario: Montags-Freitags / Lunes-Viernes 10.00 h - 18.00 h
und nach Vereinbarung / y con cita prévia: Tel. 971 26 11 52 o 672 561 506

FOR YOU :: FOR LIFE :: FOR ENERGY

Wir WC-Leser

Dr. Gabriele Hefele

23. April: Tag des Buches!

Der Welttag des Buches feiert die Kultur des geschriebenen Wortes. Die Erfindung des Buchdrucks durch Johannes Gutenberg gilt als eine der wichtigsten Erfindungen der Menschheit. Zur Zeit dreht sich ja alles darum, ***wie*** man liest, ob immer noch auf Papier oder schon auf E-Book. Aber ich vermisse die Diskussion, darüber, ***wo*** man liest. Das ist doch sehr enttäuschend. Ich trage also das hiermit nach. Zum Beispiel mit einem Plädoyer für das stille Örtchen.

Kein Tabu mehr: Lesen auf der Toilette

Ich oute ich mich als zu den WC-Lesern zugehörig. Ich bin da beileibe nicht allein! Irgendwie kamen wir bei einem dieser sogenannten Social Networks im Internet auf das Thema, und Sie glauben gar nicht, wie viele Leute sich dazu bekennen! Eine Kollegin verwies auf das herrliche Buch: „Von Donnerbalken und Innerer Einkehr – eine Klo-Kulturgeschichte". Die findet sich auch auf dem Gäste-WC meiner Journalistenfreundin Doris, das ich nie versäume bei einem Besuch bei ihr aufzusuchen. Außerdem hat sie für die Benutzer passend bereit gestellt: „Der Furz – vom Urknall bis heute", das „Amtliche Unterrichtsbuch für Erste Hilfe" von 1938 sowie für schwere Fälle die „Worte der Güte" von Papst Johannes XXIII.

Griffbereite Bibliothek

In meinen Regal im Gäste-WC mit den Handtüchern habe ich ein Fach freigeräumt und versucht, jeglichem Geschmack der Besucher gerecht zu werden: Garfield-Comicbücher ganz unten griffbereit auch für die Kinder, für Weiterbildungsbeflissene „Die wichtigsten 1000 spanischen Wörter", für die Literaten Balzacs „Die Frau über 30". Die Geschichtsbe-

wussten finden ein Buch über die Bastarde der Königshäuser („Kinder der Liebe"), und auch die Esoteriker kommen nicht zu kurz mit „Geheimnisvolle Edelsteine". Natürlich gibt es auch die aktuelle Ausgabe der Wochenzeitung und für die Engländer diejenige in Englisch.



Der richtige Platz fürs Gästebuch

Wo ist eigentlich das Toilettenpapier mit aufgedruckten Sinnsprüchen geblieben? Wohl wegen der Farbe dem Umweltschutz zum Opfer gefallen? Übrigens hatten wir in unserem letzten Domizil großen Erfolg mit unserem an einem Haken aufgehängten Gästebuch im Gäste-WC. Wann, wenn nicht hier, hat man Zeit, etwas hineinzuschreiben? Manche reimten, andere zeichneten sogar und, klar, ein bisschen beeinflusste der Ort schon die Gedanken. Den Vogel aber schießt ein Klassenkamerad ab: Der hat an der Wand im Klo alle seine Diplome und die Promotions-Urkunde gerahmt hängen! Mir fallen da auch gewisse deutsche Ex-Minister ein, zu denen letzteres passen würde, wenn sie nicht gleich das erschwindelte Doktor-Papier runterspülen sollten!

Das Kapitel findet sich in Gabriele Hefeles neuestem Buch **„Das Kuriose-Tage-Buch", 72 Seiten, 5 Euro.** Bod.de, ISBN 978-3-8482-2444-9

Es steht drauf, weil es nicht drin ist. Klar…

Von Sabine Luft www.astro-adviser.com

Wer genau hinschaut, entdeckt auf Verpackungen den gut gemeinten Hinweis „abre fácil" - was so viel heißt, wie „leicht zu öffnen".

Gut, dass es draufsteht, denn nach diversen vergeblichen Versuchen, einem abgebrochenen Fingernagel und der mittlerweile vollkommen demolierten Packung wäre ich eher nicht darauf gekommen, dass diese aus spanischer Sicht einfach zu öffnen ist.

So ähnlich verhält es sich mit dem Spruch, der mir mittlerweile die blanke Wut beziehungsweise die blanke Panik durch die Adern jagt: „no te preocupes", was so viel bedeutet wie „mach dir keine Sorgen". Meiner Erfahrung nach ist diese Äußerung so etwas wie die Vorwarnung zu einer mittleren bis großen Katastrophe. Das Unterfangen geht dann mit ziemlicher Sicherheit in die Hose. – Vielleicht ist es ja auch ein gut gemeinter Trost nach dem Motto „Mach dir keine Sorgen, das passiert immer".



Ich habe etwa zehn Jahre gebraucht, um mit den gut gemeinten Aufmunterungshinweisen klarzukommen und sehe die ganze Sache jetzt eher sportlich. Was bleibt mir auch anderes übrig? Schließlich liebe ich diese Insel, und es gibt Schlimmeres.

Als absolute Warnung betrachte ich jedoch die Schilder an den Restaurants mit den Fotos von

gefüllten Tellern für die Leute, die erstens nicht lesen können und zweitens garantiert noch nie spanisch gegessen haben: „cocina típica mallorquina", „typisch mallorquinische Küche". Meiner Erfahrung nach gilt in einem solchen Fall: Wenn es für den Touristen richtig spanisch aussieht, ist garantiert kein Spanier weit und breit zu finden und demzufolge ist das Essen allenfalls so, wie der Engländer oder der Deutsche sich spanisches Essen vorstellen.

Aber das Problem mit dem, was drauf steht und dem, was drin ist, war ja in letzter Zeit nicht nur in Spanien ein aktuelles Thema ...

Guten Appetit und viel Erfolg!



Kerstin-Daniela Morgenstern
Dipl. Textil-Designerin (FH) – Mestre artesà

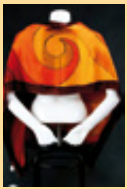
Kunst auf Seide

Außergewöhnliche Gemälde, handbemalte Tücher, Schals, Krawatten
jede Arbeit ein Unikat!
Gerne fertige ich auch Auftragsarbeiten nach Ihren Wünschen



Lassen Sie sich verzaubern von der einzigartigen Magie
der Farben auf Seide
und besuchen sie mich in meinem Atelier.
Terminabsprache bitte per Telefon oder E-Mail.

c/Castellet, 31 Local 2, 07590 Cala Rajada
Móvil + 34 616 090 401 - Tel. +34 971 56 59 08
Mail: info@kdmorgenstern.es
www.kdmorgenstern.es



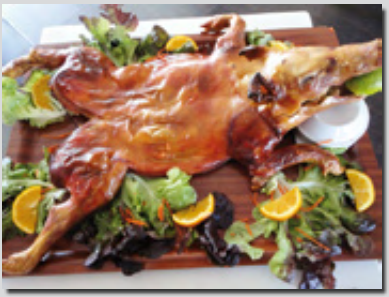
Restaurante Brisas del Mediterraneo

Spiel & Spass bei gutem Essen



Direkt gegenüber vom Aquarium an der Playa de Palma befindet sich das sportlich-kinderfreundliche Restaurante Brisas del Mediterraneo. Ein großer lokaleigener Kinderspielplatz mit Rutsche, Trampolin und sogar einem eigenen Karussell bietet Eltern die perfekte Umgebung zum Entspannen, während die Kleinen sich ohne Verbote und ohne zum Stillsitzen angehalten zu werden nach Herzenslust austoben können. Besonders beliebt ist das Brisas auch bei Sportlern, denen gleich drei Fußball- und zwei Padelplätze zur Verfügung stehen.

Aber auch die Ruhesuchenden kommen auf ihre Kosten. Das Restaurante Brisas del Mediterraneo bietet mehr als 2000 m² Fläche mit eigenem Parkplatz, um jedem Gast gerecht zu werden. Die Sonnenterrasse mit wundervollem Meerblick verspricht romantische Stunden bei original spanischer Küche und herrlichen Cocktails. Zu den Spezialitäten des Hauses gehören an den Wochenenden Spanferkel und mallorquinische Lammkeule. Natürlich wird die hausgemachte Paella direkt am Tisch serviert, während der Gast sich wie ein König fühlen darf. Auch Tapas, selbst gebackenes Brot sowie frischer Fisch sind im Brisas ein Genuss. Nicht umsonst ist das ganzjährig geöffnete Lokal eine der Top-Adressen für Einheimische. Das Preis-Leistungs-Verhältnis stimmt, und die Spanier wissen genau, wo es sich lohnt, hinzugehen. Ayhan und





Augustin führen den Familienbetrieb seit Jahren, und Stammgäste sind schon lange zu Freunden geworden. Daher feiert man im Brisas auch gerne große Feste mit bis zu 120 Leuten, zum Beispiel Kommunionen, Hochzeiten und auch Betriebsfeiern.

Jeden Freitag begeistert das Brisas seine Gäste mit Live-Musik zu den Hits der 80er- und 90er-Jahre. Durchgehend warme Küche mit kalten Getränken versprechen den Non-stop-Spaß im Restaurante Brisas del Mediterraneo.

C/ Bartomeu Riutort, 101
Playa de Palma

www.brisasdelmediterraneo.es

RAFABUS



Flughafen Transfer
Transort von Gruppen und Familien zum Flughafen oder jedem Punkt der Insel.
Unbegrenzte Kapazität
Klimatisierte moderne Busse
Trantsport von Sportausrüstung: Golftaschen, Fahrräder, Surfbretter, usw.
Buchungen unter: +34 629 749 279
kontakt@rafabus.com
Cami de Ses Pedreres 47 • 07600 Ses Cadenes
Palma de Mallorca • www.rafabus.com
RS Transports
Rafael Servas S.L.

Gute Kleidung bedeutet auch Respekt

von Wanda Lemanczyk

Der Winter ist vorbei, über den Frühling freuen wir uns alle, und der Sommer naht mit Riesenschritten. Und damit auch die Touristen, die ersten sind bereits da. Man erkennt sie schon von Weitem: Während wir Insulaner – ob Mallorquiner oder Residenten – noch in Stiefeln und Pullovern durch die Gegend marschieren, sitzen unsere Gäste bereits im Trägertop und in kurzen Hosen in den Cafés. Mich friert es beim bloßen Hinsehen, andererseits kann ich die Sehnsucht nach Sonne und das andere Verhältnis zur Temperatur gut nachvollziehen, wenn ich an den letzten deutschen Winter denke. Der dunkelste seit Wetteraufzeichnung soll es gewesen sein, und noch Mitte März schneit es bei Minusgraden. Brrr!

Doch darum soll es hier nicht gehen, vielmehr muss mal etwas zum heiklen Thema „geschmacklose Urlaubskleidung" gesagt werden. In dieser Kategorie haben die Deutschen die Nase ziemlich weit vorn, bei einer Umfrage folgen sie europaweit den Briten auf dem Socken-in-Sandalen-Fuß und belegen somit den zweiten Platz. Je heißer es wird, umso grusliger wird das, was so mancher Urlauber meint, seinen Mitmenschen präsentieren zu müssen. Man fremdschämt sich oft für die eigenen Landsleute, und ganz klar gibt es einige Dinge, die man beachten, und andere, die man besser lassen sollte.

Die Rede soll auch keineswegs vom Strandgeschehen sein, denn jeder will braun werden, dies ist in unserer (mittel- bis nord-)europäischen Zivilisation schließlich ein Zeichen für Gesundheit, Fitness und Erholung und, um ehrlich zu sein: Braungebrannter Speck sieht etwas besser aus als madenweißer. An der Playa geht es allgemein inzwischen locker zu, ob Bikini oder Badeanzug, String-Tanga, oben ohne oder FKK – auf Mallorca ist alles erlaubt und diesbezüglich hat sich das Leben in Spanien in den letzten Jahrzehnten enorm verändert.

Doch sobald es ins Dorf geht oder in die Innenstadt, in den Supermarkt oder ins Restaurant, ins Café oder einfach nur zu einem Spaziergang auf die Promenade, sollte man sich an den Dresscode der zivilisierten Welt halten. Die Spanier legen viel Wert auf ihr Äußeres und kleiden sich in der Regel zwar leger, aber nicht geschmacklos; sie sind stolze Menschen und versuchen, immer gut auszusehen. Insofern wäre es nicht schlecht, sich daran zu erinnern, dass man als Tourist Gast im Land ist. Es gibt spanische Städte, beispielsweise Barcelona, die sich inzwischen per Verbot Passanten in Badekleidung

verbitten und bei Zuwiderhandlung sogar mit einer Geldstrafe drohen; auch zahlreiche Restaurants und Hotels sind dazu übergegangen, Urlauber nur dann zu bedienen, wenn diese anständig gekleidet sind.

Hier einige Regeln zu dem, was – außer am Strand – ganz und gar nicht geht:

- Offene Hemden über Bierbäuchen oder gar komplett nackte Männeroberkörper, oft verunstaltet durch die abenteuerlichsten Tätowierungen.

- In kurzen, meist auch viel zu engen Shorts sieht kein Mann gut aus (knielange Bermudas allerdings sind akzeptabel).

- Socken in Sandalen – seit jeher der Inbegriff des hässlichen Deutschen.

- In enge Trägerhemdchen gequetschte C-, D- und E-Körbchen.

- Auch Frauen können sich Shorts oder sehr kurze Röcke nur bei Modelmaßen – und wer hat die schon? – wirklich leisten.

- Kein Mensch wird im Alter schöner. Wer sieht sich schon gerne welkes Fleisch im Spaghettiträgerhemd, krumme Beine und verformte Knie in kurzen Hosen an?

- Schäbige, abgelatschte Schuhe ruinieren ein ganzes Outfit, desgleichen alberne Käppis und Hütchen.

Viele Menschen meinen, im Urlaub sämtliche Alltagskonventionen abstreifen zu müssen, um angeblich endlich einmal sie selbst zu sein. Doch wirken sie dabei weder unkonventionell noch locker, sondern unansehnlich, respektlos, einfach ähbääh. Eher so, als ob sie keinen Spiegel zu Hause hätten.

Mein Tipp: Meine Herren, schließen Sie das Hemd bis auf die obersten zwei Knöpfe und tragen Sie leichte, lange, weit geschnittene Hosen. Meine Damen, tragen Sie mindestens knielange Röcke oder Kleider, Blusen oder (nicht zu enge) T-Shirts mit kurzem Ärmel, am besten aus Baumwoll- oder Leinenstoffen. Diese Kleidungsstücke sehen nicht nur edel aus, sie sind auch gut bei Hitze und schützen außerdem vor starker Sonneneinstrahlung. Jeans sind im Übrigen immer im Trend. Ordentlich gekleidete Touristen werden mit mehr Achtung behandelt, und das bedeutet unter Umständen auch – beispielsweise auf den Wochenmärkten – günstigere Preise.

Um es noch einmal in aller Deutlichkeit zu sagen: Halbnackt durch die Gegend zu laufen ist respektlos, ist ganz schlechter Stil – egal, ob es andere auch machen. Und Sie werden im Bruchteil einer Sekunde als – hässlicher deutscher – Tourist eingeschätzt. Es ist wirklich nicht schwer, sich mit wenig Aufwand geschmackvoll zu kleiden.

Sightseeing Trains Palma

44 Paradas Stops



- Playa de Palma
- Balnearios del 1 al 15
- Cala Estancia

EMT Palma

Ajuntament de Palma

52 Tren Turístico



Tel. y Fax: +34 971 287 297 · Movil: +34 670 639 444 · Movil: +34 647 493 822
Paseo Marítimo, 19 entresuelo · www.sarenaltour.com · sarenal@tour.com

2012

City Sightseeing Palma

OFFICIAL TOUR

Hop On - Hop Off

16 Bus stops Paradas

www.city-sightseeing.com

8 Idiomas Languages

Ticket válido 24 horas valid hour

City Sightseeing App Free to download

Ajuntament de Palma

City Sightseeing



Gabriele Hefele: **Das Kuriose-Tage-Buch.**
Eine Auswahl origineller Gedenk- und Aktionstage
übers Jahr. 72 Seiten . Paperback . ISBN 978--3848-224449 . 5,00 Euro. Als E-Book: 2,99 Euro.
Über Buchhandel, Amazon oder direkt im Shop von www.bod.de.